



behdi stahw tur, tur teel gads pehz gada „nosimpelets“. Protams, sa pee studiju nolaweschanas toti beeschi ari wainigi nelabwehligi ahreji apstahlki, masturiba; newaram jau latru, las ilgal stude, tublit notesat, jaſin un jaſashſt vapreſſchou ahrejee apstahlki. Tomehr naw lo ſchaubitees, la ſchai leetā latweeschu „musas dehleem“ ir dauds lo labotees. Ka weenigi ihſtee ſemloppi latweeschu tautos falne, if kureem libds ſchim paſtahwig i atjaunojas tillab inteligenze la ari pilſehtneek, par to ari naw lo ſchaubitees. Bet raiſni ſchis eemeſlis, la aif latweeschu pilſehtneekem stahw deſmitfahrt leelaks ſtaits lauzeneelu, las faru eedſhwotaju pahratumu paſtahwig i ralda uſ pilſehtam, leel ari domat, la ar latru tomehr i pilſehtas latweescheem janem pahrarwaſs, fewiſchki, tur aif Baltijas wahzeem stahwoſchee Wabzijas wahzi tomehr atzelo ſamehrā deegjan neleelā ſtaita. Naw tomehr i te jaaimirſt, la wohju puſe Baltijā atrodas kapitala wara. Ja ſchimbrilſham walda ruhpnezzibas kriſe, ja deſmitam fabrikas teel pahrdotak uhtrupē, tad tās galu galā nopirk arweenu atkal to paſchu turigo ſchlitu peederigee. No wahzu eefpaida atpakal eefschanas war tilai tiltahtu buht runa, la lla h t p e e n a h l u ſ ch o pilſehtas ihyaſchumu ſtarpa eefpeſchas i dauds latweeschi — tomehr wehl wairal eefpeſchas un nereti pat iſlonlure wezjaz wahzu ſumas — ſchidhi.

Labak jau stahw ar lauzeneelu paschu nahlotni. Newaru peekrist zeen. „Kas ir morituri“ autora domam, la latweeschu semneelu mahjas til masas, la par daschadu maschinu leeto-schanu tajus newareetu buht runas. Baurmehrā latweeschu semneelu mahjas weenumehr ap 150 puhraveteos leelas. Protams, la sche eeslaititas wifas derigas un nederigas, ganibas un atmatas. Bet zitu fulturas semju peemehrs mums mahja, la ari agrak par nederigeem turetee gabalini teel ar lailu pahrwehrsi wiinioschäss druwäss. Par fewi nemot latweeschu semju mahju leelums nebuht nesawē razionalu semlopibu; la jau mineid raska autors peemin, latweeschu semneelu mahjas pa leelum leelai datai apstrahdajamas diwi un trihs firgeom. Bet tahdos apstahllos jau zitas semes, la Amerila leeto it in wifas laulsaimneezibas maschinis, i plaujmaschinis, i sulmaschinis i brauzamus arklus! Wiss jautajums ir tas, pirmahri eeguht wajadsigas finaschanas, la pajelama semes rascha, otrfahrt la tilt pee lehta kredita, ar kura palihdsibu pajelama semlopiba. Protams, la jau ar paschvalhdsibu ween tur buhtu dauds kas darams, la jau minejis raska autors, weseli pagasti waretu eetaissi lopejas dste-nawas, pahrtilos beedribas un peensoimneezibas, tapat lopeji lehtak tilt pee semlopibas maschinam. Bet ar laulsaimneezibas un konsuma beedribu dibinafschanu ween wehl ne tuwu nepeeteef. Ka tad loi semlopis teel pee maschinam, jo nu reis fabrikantii tas atdod tik par ahrlabrtigi sahltäm zenam? Plaujmaschinis, kuras fabrikas pahrdod leelumā par 80 rbt., mums mafsa 185 rbt.; arkl, kuri fabrikam mafsa 10 rbt., mums jaapehsk par 25 rbt. Un tahdu peemehru koti dauds. Sche tilai buhlu eespehjams lihdsi, jo wismas wesela gubernawa jairak gubernas lopā paschas dibinatu laulsaimneezibas maschinu fabrikas, tapat la mahfsligu mehflu fabrikas. Tahlik pee pahrmetuma, la daudseem fainneeleem bruhot ehlas lopā, mums wifupirms jawaizā: jo waž tad tam fainneelam pa-wifam tildauds rozibas, usjelt jaunas ehlas? Semneelu mahjas tatschu pa leelalai datai bes mescha. Un meschs paleel ilgabuš dahrgals. Sche gan mellejams galivenais eemeslis, kapehz muhsu fainneeki gan ollasch apgahdajas labām istabas leetam, bet neteek pee jaunām ehlam, jo tas mafsa 10- un 20 fahrt waikas. Tad wehl daudsos pagastos mahjas ir rentes mahjas. Un no rentneela tatschu newar pagehret, lai tas semi labo un zel ehlas, sur waibuhrt wehlak atnahk zits un panem ta puhlina sweedrus.

Paſchulaik teek naturetas ſemkopibas wajadſibu komiteju ſehdes. Sche nu buhtu iħſtais briħdi latweeſchu delegateem zett preeliščā wiſas tās leetas, luras faimneleem, pat weſe-leem pagasteem kopā ejot, naw eespehjams paſcheem paſiħdje-tees, lura jagaida paſiħdiba no ahreenes. Deemschehl no lat-weeſchu delegatu puſes totti mos redsam aifkeram waħrigus, wiſpaħrejus jautajmūs. Krōna eerehdni, ſemneelu leetu fo-

bet tiskat reproduktiwa. Wina ir wilstiga wiſas dſtimumu faſſiſmes leetās, „bet tam tā wajaga buht un nekas nebuhtu neprahigali, nela aifleegt ſeeweetei melot.“ Seeweete ahtrali eeang un ahtrali nowiſt — meeſigi tā garigt; ſawu leelalo ſchirgtumu, asprahitbu wina attihſta pirms laulibas. Apdahwinatas ſeeweetes ir ifnehmums, tas ir uenormalas, ſlimiga parahdiba un „ja tahtu ſarodas leels bars, tad zetas ſee-weeshu luſtiba, tad zet lazu pret babu un dabun dſirdet dauds multibu“ . . . „Karts mehginojums paſeltees lihds wiħreeschha gara ſpehjam, ir neween weltigs, bet taifni kaitige, tas wed ſeeweetes pee iſwirtibas, nekaus tam iſpildit mahtes peenahlumus“ . . . „Beſ ſchaubam ar labu noluħku ir pa-augſtinats meitenu iſgħiħibas luſs, dibinatas augſtalas un un wiħbaugſtalas meitu ſtolas. Winas wajadheu noliħdinat lihds ſemiei un dſiħt arslu tur pahri . . . Weſeligs zilweka prakts, jautriba, gražijs — wiſs eet boja ar tahtu pah-ſpibletu, nelur nederigu mahiſchanos“ . . . „Es neeſmu ſeeweeshu eenaldeeneſs. Ibhlee ſeeweeshu eenaldeeneſt ir ſemi-niſti (ſeeweeshu teefiħas aijſtabwi), kuri taifas atzelt wiſas fawadibas dſtimumu ſtarpa.“ Tee grid ſeeweetes aitħwabinat — no la? Nu — no wiſa: no wiħra, no behrnejm, no ſee-weetibas! Wiħreecham, tas waj nu meeſigi llejo aplakht tā medneeks, waj garigi llejo tā dematajs, tam wajaga ſawas briħvibas. Bet „normala ſeeweete negriß nelahdas briħvibas; winas laime attlaras taifni no ta, zif wina ja iſt i ta.“ Pee wiħreeschha individualiſms (paſtahwigx rafkurs) wehl ir domajams, bet pee ſeeweetes tas arveen ir ſlimiġs. Kapebz ſeeweetes tagad par to kiebs, ta ir muhsu laiſtu nerwoſitate, weena no iſwirtibas ſiħmem. So weſeligaſt laħds zilwels, toteiſ piñigals wiſas ir waj nu wiħreetis waj ſeeweete; bet pee nerwoſeem wiſi iſtinsti saħbi malbittees, top nedroſchi. Tā Ibsena „Nora“ ir gatawa breefmonie (Scheufel), tad ta iſtħalli wiħru un behrnus un ſawu eedomato individualo gara iſgħiħibu zet augſtalu par ſawu dabigo uſdewumu. Gan ſeeweeshu luſtiba zelas ari no ſabeedriſla truħluma, tā peem. tad wiſas ſeeweetes netekk pee laulibas un tam jamell e pahrti la dſiħm. Par tam nu ir jagħidha, bet ta ir un paleek iſ-palihdseſħanas, tas ir saħles un ne batiba, tiskat aħlaħte-jeem gadju ġumeem, bet ne wiſeem weſeleem. Un briħwiba ween te neka nelihds. Te wajaga „taifnibas un mibleſtibas“.

misari isteiz swarigas domas par agrarsautajumu, bet muhsu latweeschu delegati runa waj tilai par gurku eefslahbeschau waj sehnu lafischanu. Teeschom launs un schehlums pahrem, la lamehr Telsch-Kreewijá teel liti us deenas lahtribas swarigeer jautajumi, teel pahrspreests, las wißpahrim wajadfigs semkopibas pazelschanai, pee mums tee, kureem wißlabak pahstami latweeschu lauzeneelu apstabsti, til mas uisrahdisuschi us pateest swarigeem jautajumeem. Teek ta sokot, pilnigt ais-mirsib, la ir leetas un gadijumi, tur kusu zeeschana naw wiß selets . . .

Dr. K. B.

Widsemes Muischnezzibas muischn Kredit-  
sozietates goda deena 1902. g. 15. oktobri.

Baur Kelsara Aleksandra I. Wissaugstato par webli Val-  
doscham Senatam, kura zaur senata uksu sem Nr. 4965 tika  
issludinata 1802. gada 24. novembrī, kura apstiprinata  
1802. gada 15. oktobrī Widsemes (un lihds ar to ari Zgau-  
nijas) Kreditsozietate. Friedrichs Wilhelms son Taube bija  
pirmais, kas atsina schahdas eestlaudes swarigo nosithmi preelsch  
wisaas gubernas un nerimstigā, nesawtigā darbibā isweda scho-  
nodomu galū. Jau 1889. gada decembri winsch zebla sawu  
preelschlīkumu sanakluschat muisconezeibai preelschā, bet to mehr  
pagahja 12 gadi, tamebr peenahja Wissaugstalais apstiprinā-  
jums. Tai poschā laits Kelsars Aleksandrs I. atwehleja  $\frac{1}{2}$  mil-  
jona leelu aisdewumu, par kuru bij jamais 3 proz. un tusech  
bija deldejams ari ar 3 proz. — Ar to nu Widsemes Kredit-  
sozietate usfahla sawu darbibu, kurai feloschos 13 gados bija  
jaiszeeesch leeli gruhtumi zaur neracham, kareem un wiskahrim  
filsteem fajmneezibas opstahleem. 1812. gada wirsdirektīja  
un latweesbu apgabalu direkšija pahrvadojās us Terbatu, jo  
Riga tika issludinata par kara slahwossi esofchu. Tika 1815.  
gada sahla weiskees labali. Tamebr 1809. gada pēc Sovjet-  
tates piedereja tikai 2668 ahki un lihds 1815. gadam jauni  
nenahza slati, tamebr feloschos trijos gados winu slaitis pē-  
auga us 3091 un 1821. gada fasneedsja jau 3544; apgrofibā  
esofcho tihlu grohmatu suma pehdejā gada bija ap 9 miljonus  
leela. Baur 1819. gada 26. marta litumu tika atzelta semi-  
neelu dīsimtbuhshana (kas Wessenburgā notika wehl tikai  
1852. gada). Us preelschu ateezibas starp muischbas ihpasch-  
neelu un semneeseem bija nokahitojamas us swabadu nolih-  
gumu pamato un valku grohmatas saudeja sawu teeslī spēhlu.  
— 1821. gada tika pasludinata semneelu personīka brihwiba.  
Tschetrdemito gadu sahlu mā izzehlas ideja, pahro t semneelu  
semi. Muischneezibas konvents 1841. gada oktobrī nopeetni  
nodarbojās ar šo jautajumu un eezechla komisiju, kurai us  
1842. gada landtagu, februari, bija jaisszahdā preelschlīkumi  
par semneelu opstahlu uslaboschanu.

Komisija sarā dāzibā nahja vee ta gala spreedium, ta par galvēro eemeslu semneelu pēc augoschāi nabadsībāi un nemeerībāi ussatama nedrošība, ar tādu tēr leeto semī. Par visu reformu gala mehīki esot usslams tas, ta semneelu leetotēr semes gabali var seetu winu ihpaschumā un te nu par visam leetam wājadītēs kreditsozietates palibdsības. Kā schahdu usslatu galwendīs preelschstāhwis parahdas landrahs Reinh. Joh. Ludw. son Samsoms-Himmeļstjerna, kursch zaur teem podarijsis sawu wahrdu neaismīrstamu. Lihds ar winu ari Noldens, Lunījā, ar valsts vihra drošhu statu aīsina preelsch praktiķus, realas dīshwes wājadīgī un sawu mehīki apsinadamees to ari energissī išweda galō. Barons Noldens sawu preelschlikumu beldsa schahdeem wahrdeem: "Schos preelschlikumus zeldams preelschā, es ihstenibā riblojos pats sawām interesem pretim; jo zaur to, ka es tāhli un plaschi stāhwu lā weenigais, kas mahjas vēz patišchanas war pahrot, man ir kluvis eespehjams par iām dabuht tāhdas zenas (lihds 500 rubleem banco par dalderi semes) tāhdas man warbuht nelad neweens nebuhu devis, ja tik buhtu zīl nezīl konfurenzes". Tee ir wahrdi, Widsemēs muischnela zeenigi, kursch semes intereses stāhda augstali "par sāvejām. 1845. gadā isnahja noteikumi par semneelu semes pahdrošanu ar kreditsozietates palibdsību; noteikumi bija apstipri-

Lahdas Möbiusa domas — ta redsams, ne wifas dees-  
jik jaunak. Kam ir sawi preteji usskatt, tam liktos parahdot  
windam pahral dauds goda, ja winas wehl aplaeo. Bet dauds  
ne bes remesla spredis, ta tur tomehr ir, ta faka, „sawa dafa  
pateesbas“ un laut leela puze — pasch! spreedumi — pastahw  
tilat no pretrunom un pohrsphilejumeem.

Seeweetei ir sawas ihpatnejas sawadibas — scho neno-  
leedsamo pateesbu pasludina Möbiuss. Tilai to winsch deem-  
schehl nepasludina, ar fo seeweeshu lustiba to noleeds, ar fo  
ibsti feministi taisas atzelt sawadibas d'simumu starpā?   
Starpiba tilai ta, ta winsch scho sawadibu deht noleeds see-  
weetei garigu attihstibu, pat prakta spohjas, kamehr seeweeshu  
fusibus aisslahwji taisni tapebz, taisni scho sawadibu wahrdā  
prasa leelalas teesbas un garigu attihstibu, lat schis seeweetes  
ihpatnejas spohjas waretu attihstitees. Tahlak — „mahtes  
wahrdu buhs augstu turet!“ fala Möbiuss. Un to paschu faka  
feministi un dibina us schi pamata sawus genteenus. Gan  
teeschi, gan indiresti. Kur seeweete ir eerauta nepanesfamos  
apstahlos, nezilvezigā fabrikas darbā, kas gimenes d'shwli  
gluschi isposta, tur schi proletariju seeweeshu lustiba tee schi  
farō pat seeweetes mahtes teesbam. Katru gadu noteek see-  
weeshu longresti drihs weenā drihs otrā walsti, un schee lon-  
gresti taischu leelsā mehrā reprezentē seeweeshu lustibu; bet  
winu programā netruhlsī prafibū pehz seeweeshu darba at-  
weeglinašanas fabrikas, winu darba laita sahīnašanas,  
pabalsta nedelneezem, behrenu darba aisseegschanas u. z. See-  
weeshu longresti trahī par scheem apstahleem finas, usrahda  
leelakos kaunumus, ogitē pret teem un ta teeschi aisslahw  
seeweeshu wišihpatnejas intereses, jik ween mas spohdamas.  
Deemschehl deesgan m a s spohdamas, jo kamehr scheem kon-  
greseem un winu dalibneezem truhlsī jeblahdas nosihmes pee  
likumu doschanas, tilmehr winu rokas ir saistitas un winas  
ir sauzeju balbis tulsniesi. Lat winas tas nebuhlu, tad tur  
nu wajaga to teesbu un brihwibas un individualismu — wifu  
seeweeshu ihpatnejo interesu labā! (Turpmāk wehl.)

**G i h k u m t.**  
Var eewehribu wehschu mihsotajeem. Va-  
aabiuschâ wasarâ Berlinê vehi pfuijâlâm suam nirmâg schi-

natt us 3 gadeem. — 1846. gadā Peterburgā fastahdijsas komiteja no valdības eerehdneem un Vidzemes brunneegibas preelschstahwjeem, kureem bija usstahdit wadoschās domas preelsch nahkamā lituma. Swartgalsis punkts bija tas, ka muischu seme wišpirais jaivdala muischu un slauschu semē; pehdejai japaleek semneelu leetoschanā un to naw brihw preeweenot muischu semei. — 1849. gadā dabuja Wissaugslato apstiprinājumu noteikumi par agrāram un semneelu buhschanam, lahdus landtags tos bija peenehmis 1847. gadā. Uspreekschū llaufchū jeb semneelu semi i war isleetottikai zaur isnomafchanu waj pahrdoschānu. Par semneelu semi usstahatama ta muisčas dala, kuru par tābdu atsinuse mehrneelu rewijsjas komissija. Bet tā ka loikā no 1819. g. (kur semneelu dabuja personissku brihwibū) lihds 1849. gadām pēc muischu semei bija pahrdoschāti apstrāhdati semneelu semei gabali, tad 1849. gada semneelu noteikumos bija attauts dāku semneelu semei un proti ik us ahli 36 puhrweetas iħruma lihds ar plawam un ganibam, peddalit pēc muisčas kā tā faulto kwoes semi. — Scho semneelu nolikumu otrs pamata domas bija tās, ka jazenschās atzelt slauschus, waj nu tos pahrdodot waj ari to weetā ee-wedot naudas nomu. Te preeweenojās semneelu rentu banlo no brunneegibas puses. Te mums blakus landrahtam R. J. L. fon Samsonam-Himmelsjernam īapeemin ari barons Hammarskīdson Töllersahms, kuršch Peterburgā dauds puhlejds projekta peenemšchanas labā. Bet tomehr ilga lihds 1855. g. 12. majam lihds lam zaur generalgubernatoru Inasu Suworowu nabža galejais apstiprinājums. Tālai tagad Kreditoszitate wareja turpinat fawas operācijas, bet tomehr bija sajutamas Krimas kara felas. 1867. g. tilai fahlsas leela rošiba semneelu semei pahrdoschāti ar Vidzemes Kreditoszitates pilhdsitu, tad dāku muischu ķihlu grahmatu parahdu pahrweda us semneelu semei gabaleem. 1864. g. isnabža no H. fon Rautensfelda broschura sem nosaukuma: "Die Reform der Lvl. Credit-Sozietät und die Bauern-Rentenbank im Interesse des Gehörtslandverkaufs". Te aikāl bija runa par atveeglojumeemi per semneelu semei pahrdoschānas un preelsch pilnas sapulzes nolehmuma ta bija no leela fvara. Ses desmito gadu swarigakē foti bija tee, ka ķihlu grahmatu parahdus pahrweda us pahrdoto semneelu semi un leela daudsumā islaida neusteižamās ķihlu grahmatai. Neusteižamās ķihlu grahmatu islaitschana pagalam iſbeidsas; wiſam uſtejamam parahdam bija tilt pahriehrlam par neustezamu. Kreditoszietate nenoguršlošchi strahdoja tahlak pēc fawas attihlschanas darba, vee lam mehs fastopam tāhdus wahrdus lā wīrstdirektora fon Hagemeistera, G. f. Brascha un zītu. ķihlu grahmatu parahdu pahrwedomi us pahrdoteem semneelu semei gabaleem 1870. gados bija fāfneeguschi ahrlahrteju plāschmu, jo tamehr tee us aprīla terminā 1870. g. sneedsas tilai lihds 2,711,492 r., kas bij idaliti us 1773 semei gabaleem, tamehr tee us aprīla terminā 1880. g. bija preeauguschi us 16,406,295 r., kas bij idaliti us 11,438 semei gabaleem.

1876. g. usteizamās liklu grahmatas tīsa pārvehtīstas par neusteizamām un kreditsogietate zaur to nahnītē apdrošinata pret wišām breesmām. Astonefmito gadu beigās tīsa nodibinatas e ē n ē h m ē ū w e e t a s p e h z tam, kad pilnā sapulžē 1887. g. barons Tiesenhausens no Jizeema bij išdabujis zauri fawu preeschlitumu, ka par nefamakšatām rentem pīrmā sahrtā jaatbild mahju ihpaschneeleem un tikai otrā sahrtā paschait muishai, ja tās mahjas pahrdotas vī muishas spezialu garantiju. Ar to ari nobeidsās malsjumi muishas ihpaschneeleem. Tagad māgruntneels mālsā taisi Sogietatei vaj winas pilnvarneeleem un togad šbos mālsjumus war isdarit neween Rīgā un Jurjewā (Terbatā), bet ari Arensburgā (preesch Sahmsalās), Bebis, Valkā, Limbažchos, Vērāvā, Vērnāvā un Wilandē, un ari Lāhsberges un Bezkalnawas muishās.

r.s restoranos notikuschi wairak sagisteschanas gadijumi ehdot nowahritus wehschus. Bih alzeros, tad preelsch pahris ga-geem schabdi pat gadijumi bila nahluschi preelschā Leepajā. Bebz sinatne wihrū pehtijumeem sagisteschanas noteek tāhdā gadijumā, ja ehd tāhdus wehschus, kuri preelsch nowahrishanas bijuschi nobeiguschees waj pareisali falot — nosprah-guschi. Bet lā lai nu wehschu mihkotajs sīna, eegahjis restaurānā waj pirmās lloses dselsszeka buselē, kuri no nowahrishajeem wehscheem buhs bijuschi eepreelsch wahrischanas dīshwi un kuri nedsthwil? Wini wiſi ir weenadā krahfa, farkani un pahrdeweis par wiſrem ari nelaħdu galwoſchanu neusneməs. Kreewijā eevehroju, ta kreewt prot itin weenlahrfchi scho no-flehpumaino miħlu usainet. Wini nowahrizo wehschu latlu usflatidamt us pirmā ażu usmeteena sīn paſazit, kusch weħsis ir bijis dīshws eepreelsch wahrischanas un kusch atkal ir bijis "mironià". Pehdejam aste resy. Lallis ir iſſteepees garisch, samehr pee pirmā aste ir "ſastulata", — sagreeſusēs rinkl. Jo ſtingrali aste rinkl, jo ir ſħme, ta weħsis eepreelsch wahrischanas ir bijis spebzigs „la laħħis“. Schi ir weenlahrſchaħa un droſħala paſħishchanas ſħme. Scho deretu eegau-met wiſeem, schas garſchigas maltites bauditajeem.

Krischus.

**Salds peens ka pretgiſts.** Dr. med. Stoddartiam laħds lungs ſtaħstijis, lā Kalifornijā iſahrstets behrns no-tsbuħklas koduma. Noderigo liħdixxli eeteižis laħds weż-imbianeets. Tas lizis behrnu tuħlin lilt traula ar peenu un peenu ari eelskligi dot. Pirmā traula peens tapis vilnigmelns un behrns eelslis weħl zitā peenā. Driħs winiċh ari jutees wesels. Dr. Stoddartis iħbalak ſtaħxa, ta winiċh ja-kopħi 1870. g. wiſas ajsins sagisteschanas aħriftejis ar peenu. Pret tſchuhfu un traflu fuu ħodumu winiċh leetojis rupjimaiji un peenu um to lizis us bruhzi. Ja pehdejha bij par dauds wahriga un fahpiga, winiċh bruhzi aplaistijs ar peenu, samehr fahpes tilktah bij masinojusħas, ta to wareja apsej. Al-feeñanomos mainiġa il-pbz preezam minutem. Bes tam weduwa ūlimnekkam dixeri dauds ġwaiga peenā, kusch nedrikħstejha buhi flautis alwas waj bleka traukos, bet koka waj aktieno kruħħes.





No Snikeres. Pagodinaſchana. Muſhu  
baſnijas ſkolas ſkolotajs A. Strautmanas lgs ir, pebz tam  
lađ wiſſch jau ſenak par flawenu, uſzibtigu amata kopschanu  
un ſelmiņu mazhibas paſneegſchanu bija apbalvois leelaku  
naudas balvu un iſpelnīeſes atſinibu un uſſlawu no diweem  
lukatoru kungeem, tagad no waldoſchā ſenata eezelts personigu  
goda piſſonu fahrtā. — O.

**No Sakas.** Preelsch saweenoteem pagasteeem Uimales, Sakenas un Sakas bija loti eewehrojama deena 22 nowembrie. Minetā deenā tika isdarits loti swarigs darbs, proti, Sakas pagasta amata wihrū wehleschana. Ar nosch. hloschanu jamin, la muhsu pagastos pee amata wihrū wehleschanas noteek wisadas aplamibas un ihshas labdas, furas wehlak ruhgi janoschelio un kuras reti, pahral reti isdoras lautlahdi labot. Lai minam tis daschas no tam, veem, eepreelsch wehleschanas top issolitas labas „margaritschais“ nota, lursch wehlas lautlura pagasta amato lkuht. Un daschi no mudju tauteescheem, latweescheem (ar slumjam jamin) ir leeli „Ahro magaritschu“ miblotaji. Talab weetu starp amata wiheem nereli eenem tahdi, kureem rola grib un spehj dot sawecm brahleem weenu otru „peezeneeln“ waj „desmitneelu“ vodsert. Ari noteek, la draugi wehlas sawu draugu eewehlet kahda amata, nemas neslatidamees un neapdomadamt, waj wiisch jel mas ir spehjigs isplidit wiham ustizeto amatu. Kad — tel usfslahditi loti dauds landidatu un zaur to loti dauds laiē selta weenprabtiboi: wehletaji sadalas partijas un ihsahkums nar loscts. Sinadami, la no taujas wadoneem atlaraas toutes seishana, plauschana un labllahschana, ir ari jaewebro, lai pogasta amata wihrū wehleschana notiktu ar leelu opdomilu un nopeetnibu. Pagasts eewehledams idiotus few par wadoneem, war sagadit tilai jukas, kildas un nelalmes. Turpreti streetnus un apsinigus wihrus few preelsch galā eewehledams, ragasts war buht drofsch, zeret un gaidit labu, preezigu nahslotni. Kad leekas, tad fazeneeli ir raudstisjuscht isbehgt weenam un otram augschminetam taunumam (tauschu ne wiß un parwism), talab wehleschana schogad notila apmeerinoschti, pat labi; zitadā garā un gaitā nela zitos gados. Ka fazeneeli us labu zenschais, to jau gaischi leezinčas tas, la par pogasta wezalo eewehleja tahdu, no kura jau eepreelsch finaja, la nedabuhs newenas „shwas tscharlas. Jauneewebleis pagasta wezakais A. J. netik ween sawa apkahrtne, bet dauds tahlatas weelias loti eezeenits un eemihlets la energijs, apdahwinats un asprahtings zilvels. Gewehrjot Sakas pagasta leelumu un fainneku flaitu, lursch kneedjas lihds 90, bija jau sen sojuktama leelo majodsiba pebz schahda drofschirdiga, apsiniga un freeyna wadona. Baur jauneewebleto pagasta wezalo daudsi, pat wiß sagatva gluschi zitadu, jaunu laismetu Sakas pagasta labllahschanan. Sazeneeli loti slipti domā, la jauneewebletam J. buhs dessgan duhschais un spehjas ahredit un gahst beesos tumfas un madnu walnus . . . un ir pahrlerejinali, la wiisch spehs west sawus lauteeschus us gaismas salneem . . . Labas felmes Sakas jauneewebleti pagasta waldei gruhī, bet swarīgā darbā! Esat par preelsch sibmi un godu saweem tauteescheem!

c) No jutām Kreevijas pusēm.

**Nu Peterburgas.** Wald. Wehln." nodrulats  
finantschuminstra brihdin jums pret spe-  
kulatiw utrigoschanos ar semti.

Pehdejā laikā eeweheroja siiprala zemschānas ieteiot semes "kreditu notuhos, kuri neslāhv salārā ar semes ihpa- schuma peederibas nostiprināšanu, bet ar vina mobilisāciju — jaun semes ceļuhschanu un pahēdīschānu dekti pelnāt, kas nahl no starpības starp zemām, par kādu semes gabals pirkts un par kādu pahēdot. Virgeji, kuri dzēnas pehz spēkulati- weem mehrtkeem, attrod pabalstu pastāhwīgā un dasībos ap- gabaloš soti eeweherojamā semes zenu augšchanā, kas eewehero it ihvāschl pehdejos qados.

Schahdas spekulacijas newehlamo felu slaitā newar at-  
stāt nemineši wēselas schūras tādu lauschu parahdischanas,  
kuri ijsredsejuschi par sawu spezialitati widutafibū semes pē-  
derumu eelhāschanas un pahrdoschanas leetās, semes kredita  
eestahdēs. Sewijski lattiga scho personu rihjiba ir pē lib-  
gumeem, kuri teel siegti ar semneelu semes banlas lihdsalibū.

Finantschū ministrija nevar paliſt veenaldīga pret mīnētam newehlamā parahdībam un tura par valadīgu spērt pret to peemērotus solus. Tapebz finantschū ministris devis aīsrabdiņumus sēmes kredita eestahdem, tā priwatam, tā traoga, lai tas stingri eewehro noteilumus, pebz lahdeem vīnam ir jarihlojas pee eekihlaſchanai pecteilsto muischtu apwehrteschanas un lai nelahdi neatlahpjas no teem pallausot luhgumus, kuros luhbseji atsaugas uſ augstajām sēmes ženam. Kas at-teezas uſ mineteem midutajem, tad ministrija nopeetni bee-dina sēmes pirzejus un eekihlatajus greestees pee teem pebz palihdības, jo zaur to zefotees neween saudejumi zaur dahrgo midutoiibas nāndu bet art nowiliinaschanas u. t. t.

— Leibgwardijas saapeeru batalona schtaba kapteins, grafs Todelebens (nelaka flavona generaator Todeleben meenicois dehla) eestelt var Keisara Majestates flagel-abifutantu.

Ar preelu waram apsweift Latweesjau Jaunelku beedribu, kura nu gan wehl jaunina un mai p. sidslama, bet zeram, ta ar laiku ta usplaiks un buhs mums par preelu. Lihds scim il zeturdeenos walaros pullsten 9 tief notureta bibeles sunda, lukeu wada muhsu mahzitais Sandera lgs, tad latra mehnesi pirmā svehibeena pullsten 8 walarā noteek jautajumu isskaidroshana. Matis.

"Peterburgas Avīzes", la viņu iedvejējs-redaktors eerehdnis D. Rahvina fungs išnāo, esot dabujuscas attauju turpmak išnāht bes zensurās (ihestenibā gan laikam — bes e p r e e l s c h e j a s z e n f u r a s. Nef.). Avīzei kā teesibū fālksnot isleetot no 1. janvara 1903. g. Peterburgā, la sinams, gandribis vīķi tur išdodamēs laikrāzī išnākt bes e p r e e l s c h e j a s z e n f u r a s.

**Widejo skolu abiturientu s̄lepenās karakteristikas,** laižas lihds schim tila augstskolo mahzibas eestahschu preelschneeleem pēcjuhtitos, abiturientam nemas nešinot, las par winu ūnrots, kā ūnams, uš jaunā tautas apgaismoschanas ministrija rihlojumu tila atzeltas. Tagad kurſu pabeiguscheem widejo skolu andselneem teik pascheem iſdotas atlāhtas uſverschanas apļeziņbas, turas teem jaustrahda pēc eestahschanas augstskolās. Kā „Now. Bremja“ dzirdejuſte, tautas apg. ministrija tagad pāveblejuse ēewest lihdsigu lahtību ar

preesch seeveeschu widejo mahzibas eestahschu kurzu belguscham aussehnem.

**Elementarfakultātu alga paaugstināšanai.**  
Lautas apg. ministrija, kā avisēs īno, efot nodomājušē, vaj  
pat noteinīkse paaugstināt ministrijas pētni-  
māzības fakultātu fakultātu algas no 25 un  
30 ebi. mehnessi.

**Aifgahjeju** jaotajumā no daschadām gubernas waldem esot eelschleetu ministrija eelustinata īvariga un rādikala reforma. Iniziatiwu (eelustinajumu, domas) us aiseeschamu, protest, turpmal waits neatstahfschot aifgahjeju semneelu pašču gribā, bet sem neelu eest a h d e s, iepēz wajadības, pahrweetoschot finamu daļu eedshīwotajū us weenu waj otru apgabalu. Aifgahjeju kustiba tāhdejādi pebz minētā projekta uſtahditajū domam pilnīgi atlaraſchotees no eelschleetu ministrijas un to bubschot eespebjams nokahrtot ūslānā ar walsis interesem. Tā maſatais, laſams ari „Pet. Wed.“

**Pagasta sapultschu reorganischan.** Eelschleetu ministrija pallaban nodarbojotees ar jautajumu par pagasta sapultschu nolahrtoschanu. Lai sbo sapultschu nosthmi semneelu azis pajeltu, nodomats atmeni teesibu pagasta sapulzēs peedalitees wiseem tahdeem pagasta lozelteem, luri soditi par sahdzibū un nepeelaist tos yee sapulzem agrak tā 2 gadus pebz soda iszeeschanas. Personam, luras eerodas sapulzē eereibuschas, atnemama bolsz teesba ne tifai minetā sapulzē, bet uj weseļu gadu. Laiski malfataji, luri sawus pagasta nodoltus lopsch yusotra gada naw malfauschi, nedrīkst peedalitees sapulzēs, luras teel apspreesti no fabeedribas lopseimes nemamees nodolki u. t. t.

Koku pahrdotawas pee dselszelu slazijam.  
Lai no srona mescheem isdabuhtu leelakus eenahkumus, no-  
domats eerihlot pee dselszelu slazijam koku noliktawas un  
pahrdotawas. Koli ta tad tiks pa dselszeekem nogahdati  
tahdus weetas, tur teem leelaka zena un tur pahrdoti.

**Die Maßkawas.** Adama Dresiga konzerti  
Maßkawā. Sawu pirmo gatigo konzertu sebāi sesonā dos

Adams Ores lgs 8. dezembri Reformatu basnijā, us tureenes jaushajām konzert-ehrgelem, turaas no Rövera Haržā buhwetas, un no mušikas pratejeem top wiſai flanvetas. Programma schim konzertam apfola daudi jauka un lä solisti peedalisees. Maat ta Dsirne ūldse, konzert-dseadataja, tura ahrsemēs loti pasih-stama ar ūku dramatisko sopranu, un Keisarilas operas pirmais wiſolontschellists Rudolfs Ehrlich a lgs. Otru konzertu dos Dre lgs konserwatorija, leelaja ūhlē, us konser-watorijas ehrgelem, turaas preelsch 3 gadeem no flanvenā Parises ehrgeļu buhwetaja Cavalicoll pebz Vidora sistemas usbuhwetas. Muhsu Maskawas tauteescheem buhs tagad ūba išdeviba dīrdeit ūleli mahtsieneku iš paſču widus, tursch dīsimtenē, lä ahrsemēs, pee wiſeem mušikas zeenitajeem ūleli peeltrishanu eeguvvis.

— *A i s t a h i a s p a l a h r e e s s c h u h p a.* 16. no-  
wembra rihtā Maßlawā no Botanistā dahrſa eelshypusē ſoku  
ſaru ſtarpa atrada maſpilſoni Stukowenlo, kutsch pee dahrſa  
ſehtas bija aifſtehrees ar weenu lahu un ſarajds ar galwu  
ui leju. Melaimigā tuwumā atradās lihds puſei ijderta  
pudefle ar degwihnu. Drihsumā iſſinaja, ta Stukowenlo bijis  
min. dahrſā pee ſowa tehwa, kutsch tur ſalpojis par dahrſ-  
neelu. Jaunam St. naw bijis noteikta darba un ta doma-  
joms, tas dewees us mahlu peedſehrees. Lai nesatiktos ar  
dahrſa eerehdneem, wiash naw gahjis us dahrſa wahrtiem,  
bet mehginajis pahrlahpt par ſehtu, tur peedſehrumā tam lahu  
aifſtehruſes aif ſehtas drahlim, ta ta St. naw warejis atſwa-  
binateeſ un turvat atradis breenſmiqu galu. Schubyo nu!

No Jurburgas (Kaunas gub.). Mārti no 19. us  
20. novembri ūcheenes apfahrtne ploftjās wehtra ar ūneega-  
puteni. Wehtra bija deesgau stipra un tā tab ari apfah-  
rtja paščā meestina rāsčas eħlas. Tāni paščā deeno ap-  
pulstien 10 wakarā I. Haima nameli iżżeħlas ugungreħħls,  
kunam par upuri trita diwas dsiħwojamas eħlas, weens  
stallis un sirgs ar wiċċu eejuhgu. Eħlas apdrošinata, het  
mantiba ne, żaur fo iħpaċċaneelam jaudejumi, ar sirgu un  
eejuhgu ap 700 rbf. — 21. now. peħġi pušdeenas meestina ap-  
zeetinaja un fästahdija protololu par laħdu ahrsemineelu,  
Windmerjeri, kusħej bija meħginajis espravlees un flepeni  
tirgotees ar prezem bej muitas. Bej tam 22. now. tila far-  
kets laħds Leepoja asprinki pasihstams sirgu sagħiġ, kusħej  
tie bija atbrougħis ar diweem sirgeem un newareja peerahdit,  
kun pizgis. Leeta iżmelleħchanā. —ks.

**Dvo Ruskulowas.** Ruskuloweeschi slahw wehi pa-wisam uš sema tsglihtibas pakahpeena, lai gan sche jau wa-ralus gadus atpatat ušzelta Kokorevā pareishtzigo basnizas flola, kura no pascha eefahkuma, isnemot weenu gadu, strahda freetnis darbineels, flolotajs A. Wizkopa lgs, las weenmehr or fütu ſtri, padomu un darbeem pabalsto ſatru labu pasah-fumu. Schogad tila ušzelta ari meitenu flola, kura eefveh-tija 22. septembri; tanī strahda no 1. oktoba. Mužju ſtoleni ſlaitis arween gan peeaug. Schogad puifenu ir ap 82 un meitenu 60, bet tas preelsch mužju plashča pagasta ir toti neezigs ſlaitis. Daschi ſtoleni ir ari no pahninowadeem. — Laiksrūns mehā toti mašā mehra abonejam. Ruskulowā ir pa-wisam 386 ūtāmneiki un laikastī ſlaitis ir ūtāmneiki: 10 „Madjas Weefs”, 3 „Rigas Awise”, 1 „Lehvijs”, 8 „Balss”, 1 „Semslopis”, 2 „Rigas Garigais Websinieks”, 1 „Simbu Komisjās Derīgu Grahmatu Nodakas”, 2 „Ro-wosti”, 1 „Torgovo-Promiſchenaja gaj.”, 7 „Birsch. Wedo-mstsi”, 1 „Now. Wremja”, 1 „Witebsti Wed.”, 1 „Riva”, 1 „Rodina”. Kopā 45 laikastī. Dascham pat waikal naw-gadu to laži, lä ahds kalendars, las peē ūtāmneikas pakahfts rehgojas. Bet dascham pat ias laisa grahmatas trubli. Tā tad uš ūtāmneiki nalesk muugs mahl arībaas. E. I.

**Deo Archangello** (Ufas gub.). 14. novembri  
no mums sahkras semstes preelschneels M. B. Stoijuchovs,  
atseedams us zitu tahdu pašchu weetu. Nefin, waj wales  
sahdreib scheeenes latweeschi sagaldis tahdu semstes preelsch-  
neelu, sā bija ihis. Winch tori publejas par latweescheem,  
wairak reises pats tika gahjis us muhsu habeerribas sapulzem,  
lat waretu wisu labal eerihlot, latram labprahd derva padomu  
un latram bija gataws palihdset. Si ihpashchi winch gahdaja  
par muhsu skolu. Bes wina palihdsbas ta wehl tagad stah-  
wetu tapat sawam tiltenim atlahta, sā jau wairak nelā gadu  
stahweja. Nehs ar lopejsem spehleem skolu usbužwejam un  
pa datai ari jumit, jau usilam. Ted nahza sawslarpeji  
strihdi un tā muhsu skola palita stahwoi un gaibot, kamehr

nahls lahdas schehlsfirdigas rolas un to taifis gatawu. Pa scho laiku "sembla lungs" (tà winu te fauz) bija eesneedhis luhgumrafsiu flolas waldei, ta mums buhs flola gatawa, lai issuhta flolotaja algu (300 rbt. par gadu). Bet ta ta mums wehl flola nebija gatawa un ari flolotaja nebija, tad winsch to naudu laida preefsch flolas ustaifshanas. Vats darbu atdewa meisteram, flatijas pehz ta labuma. Wairak reises winsch tika bijis muhsiu flola apflatii, ta wehl tur truhfist. Baj nahkuhku hakenoom us flolos läbbi enkides lajut minn.

Lai nebuhtu behneem us saltas lehla grihdas jagut, winsch lita eetaifit lehli (jo gutamas istabas nebii) tuwu pee greefseem lahwas, la ari masgajamo traiku, tur 12 beheni ureis war masgatees. Par wiseem darbeem winsch no mums ganbrihs nesa neprasijs, jo par naudas lihdselkeem pats wisu gahdaja. Ta mums atlifa til paflatitees, las ilia pee muhsu flolas darlits. Kad apjautajamees, waj tas wiss mums nebuhs jasmalsa, winsch atbildeja, la esot no semstes dabujis naudu un ari no tautas aymgaismoschanas ministra 100 rbt. preelsch muhsu flolas. Maslawâ labds bagatneels mirdams nowehlejis preelsch tautas aymgaismoschanas eewehrojamu sumu. Schoruden bija flolas krabsas japa brmuhré un naudas waire nebija, tad lila par sawu naudu paehmuhret, las winam malkaja 20 rbt. Par wisu winam waram jo firsngi pateistees.

**No Kijewas.** Tautas apgaismoschanas ministrijas pahrvaldneels Sengers apmēleja 26. novembrī Schitomitrā basnizas flolu un weenu ministrijas flolu. Pee tam slepē padomneels Sengers aistahdija, zīl maldigi efot usstatī, it kā abeju tipu flolu augliga darbība weenā weetā nebuhtu eespehjama. Tautas isgħiġibas prafixumi pilnigi attaisnoj ministrīas un garigā resora lopeju darbību. Darbam tilai wajagot noīt ar eespehjumu weenprahību. Veidjot ministris norahdija, ka pehz Keisara Majestates gribas tautas apgaismoschanas ministrijas deenestā stahwosham personam wajagot issargatees no latras, pat wiśmasalas neweenprahības.

No Warschawas. See weeschen univer-  
sitate. Warschawā jau sen runā par seeweeschū medziniſſla  
inſtituta waj uniwerſitātes dibinaschanu. Tagad, ta falot,  
tikts pirmais akmens schai nahlotnes eestahdet. Tautas apg.  
miniftrijsa aktahwuse peenemt namu, fo Edwards Lobko no-  
wehlejīs nahlotnes univerſitātei Warschawā.

## No Rigas.

**Jaunais Latweeschu teatris.** Ar šča jaunā teatra aprakstu gan nahlu dreslu par wehlu, bet tas bija ar finu, jo gribēju redzēt wairak israhdes, eekams pārneedsu par to spredumu. Tagad, kuri jau lahdas tšetras israhdes noritejuščas, par šķatuvi loopeespāids ir plāschāls, noieitīls un spredums būhs pareisals. Pirmo israhdi aiklahja ar operu „Rakismahjas Granadā“. Gruhti gan teatra komiteja būhiu warejusē labaku, noderīgaku lugu īsveelēt pīriņajai israhdei, nekā ščo operu ar Kreuzera weenlahrscho, bet tik vīzai maiņo un juhīgo mūsīku. Latvju tauta ir dseadataju tanta, bet neverā teikt, ka tā ari būhiu tagadejās modernās mūsīcas leela īaprātēja un zinītāja. Turpretim Kreuzera mūža vai mīkai konceptam un mīkai iegūtām gan nebūha

mušta tai vihai saprotamā un mihi, jo tursč gan nebūhs  
dsirdejīs vīna vīti juhsmigās dseefmas jau sen gadus slane-  
jušcas latvju kānos un celejās un vīnas melodijas ati-  
eepītias minētajā operā, tadehī ari nekahds brihums, ka  
publīka bija pēbz latra zehleena belgum pilnīgi elektrofīeta.  
Kas attēzas uš paschū īspildischanu, tad es domāju, ka latrī  
besparījīts klausītājs pahrgāhja māhīā preezadantees, ka  
latviescheem tābdi spēhli, kas spēhī tilk loschi dseedat un  
spēhlet. Vispirmā kahrtā ar atšinību jāmin direktors  
Fridrichs Podneeka lgs, kuram ne tilk vīen spēhīga, jaula  
balss, bet tas to ari pahrvalda tilk labi, kā to esmu paradiš  
dsirdet tilai vīe leelaleem teatreem. Vīnam zeenīgi lihosās  
stāhdama Eglin-Nahras jkds, kurai maiga, skaidra balss, bet  
weetāni masflet par nestipru. Ja zeenītai māhīslīnei buhtu  
eespēhījams nowehrest fēho truhltumi un ari wairak nogludi-  
natees, tad ta buhtu stāhdama pīrmajā muhīsu operu dseeda-  
tāju rīndā un buhs jaunajam latvieschu teatram daita rota.  
Ka līriskais tenors uſstāhdas Grusnas lgs, kuram labi skolota  
balss, bet wehl truhlti daschā weetā flauves rutinas, to  
eeguhītī, kas buhs muhīsu teatru labs operu spēhls. Bīrem  
solo spēhīkem nebijs tāhdas lomas, kur iee buhs warejuši  
parahdit vīsu fānu spēhju un tadehī ari par teem nodot

spreeedumu newar. Ar aifiaibū jamin teatra kocis, kuream bagais balsu mōterials un jau pirmajā israhē parahdijsa eewehrojamus panahkumus. Re masal teijami sawu peenähkumus ispildija orkestris jawa isweiziga kapelmesteera R. Aluanana lga wadibā. Ar wehl leelatu sinkahribu gaidijsa pirmo slaru lugu, jo bija taitschu sinams, ka direktors Fc. Podneels libds schum tā operu dseedatajs darbojies un nesinaja, waj tas spēhs ar zeenīgi uſtahtees slau lugās un reſhijs iſwesti nopeetnās modernajās lugās. Ji ka scho jaunmu tas arī buhtu iſjutis, wiſch ka pirmo bija iſwehlejies Hencila Ibsena „Sadiſhves pihlorus“. Kā jau wiſas Ibsena lugas, tā arī ſchi ir dſilu ſanuru un praſa pavījam zitas puhtes no alteereem, nelā dascha zita luga. Lai gan īche nedīja nelahdas puhtes taupītas, tad tomeht daschubrihd dabuja eespaidu, išla aktieri buhtu fehrusches pee darba, kusch ſchimbrisčham wehl dascham eet pahti par wiņa spēkleem, es ūku ſchimbrisčham daschā weetā, jo wiſpahrejais kopeeſpaids bija labs un dod wiſlabakās un apmeiro noschalas zeribas nahlamibā, tad wehl eewehrojam, ka tas ūkumus leelajam darbam un la krajditaji wehl daschi negatovi, tad jo leelaks aifiaitams jauna direktora noplēns, lab jau tas nū pirms iſrahē ūkohi mums tīl douds īneat

lad jau tas uj pirmo iſrahdi ſpebja mums til daudz īneegi. Kas auezas uſ paſchu iſrahdi, tad ar aifinibū jamin Marika Belmin, ſura ſāvu deesgan geuhto lomu ar maſeem iſnehmumeem iſveca teizami. No iehis aukrījēs jaunajam teatram nahlamibā ſagaidama kreena darbīneze, jo tai leekas eſai višai labas ſtatunes ihpotschibas, turas, ſnams, kreena rādītaja rihzibā iſkopjamas. Čewehrojamis ſpehls arī ir Witums Wehvers, turič hrahdija konſulu Berniū un bija ar nopeicinibū eedſtilinajees ſāvā lomā, bei ne id to ſpebja iſwest, jo lugā nam iſlai ja iſrahda, bei jadſiħwo un dībiħ īreenumehr newar pilnigi aifwabinatees no ildees-niſchlaš malodas. Ar aifinibū jamin arī Radoifs Behrfiņiņš un Tautmihlie-Beheriņiſč, kuri jau ſpehručhi leelus ſotis uſ preelišču. Wiſlabati ſāvā lomā gen attadas Tijs Bangait,

kura tahdus solus spehruse us preelschu, ka salihdsinot ar agralām israhdem, gandrihs nemas newareja pashit un scho-  
reis Dina Dorf weiza sawu lomu ar teizamām selmem.

(Turpmaß beigeß.)

**Tautas nams.** Kā weetejēs freeju laikrakstī rāsta, tad aiskustināts atkal jautajums par wišpahreja tautas nama dibināšanu Rīgā. Šis jautajums jau tizis aiskustināts preiļschahdeem gadeem, bet toreis lihdselku trūkuma deht atlīsts. Tagad, kur lihds ar monopolu eewešchanu no valsts puses teik seidotās ari sinamas sumas atturības weizinašanai un tautas isglītībai, un eezeltais gubernu un apriņķu sahtības kuratorijas, leeta dabujuse jaunu wišseenu, jo šīm kuratorijam ir eeweļrojamī naudas lihdselti. Schimbrihscham Widsemes gubernas sahtības kuratorija pabalsti schabdas eestahdes: Kreju arteļa amatneezības skolu ar 1000 rbi., tautas preiļschahđumu komiteju ar 1500 rbi., svechtdeinas skolu ar 350 rbi. un dramatisko fabeedribu ar 5000 rbi. Tā ka "tautas namu" wajadsiba un svechtība principā ir atsihta, tad javehlas, lāut ari "Ausfesta" tautas nams dabubtu labdu pabalstu no kuratorijas puses, jo māsturigajai beedribai paschai weenigi ar sawiem lihdselkem nabalas pateescham gruhti usturet plascho usnēhmumu wišpahreja labā.

**Widsemes Tautskolotaju Sawstarpeja Pa-**  
**libdības beedriba isriho svehtdeen, 8. decembri sch. g.,**  
**pulksten 3 pehz pusdeenas, Rīgas Latveeschu beedribas sahle**  
**II. simfoniju konzertu. Pēc konzerta, kā beedribas jaunta un**  
**wihru foreem (80 dseed.), muhsu cezeenitā mūzikas mahlfle-**  
**neela Pawila Jurjana tga wadibā, pedalisēs wehl daschi**  
**jiti publikai labi pasihstami spehki un Straufa tga orkestris**  
**(50 zilw.) is Wines. Programa ir bagata un daudspuseja.**  
**Starp L. f. Beethowena, P. Tschaikowska un zitu flavenu**  
**pasaules mūzikas mahlfleeneelu liriskeem fantasijs tehloju-**  
**meem, kurus ispildis orkestris un eewehrojamalee solisti**  
**orkestra pawadijumā, fastopamas wehl gluschi jaunas muhsu**  
**mahlfleeneelu kompozīcijas, kā: J. Vihtola "Lihgo svehtsi",**  
**simfonisks tehlojums par latveeschu tautas motiiviem un**  
**E. Dahrīna "Liriska fantāzija". Vēl tam bagatigo programu**  
**pusčlos A. Jurjana lantate "Lihgojat, libgsnojat", kuru is-**  
**pildis beedribas jaunts toris orkestra pawadijumā. Scho**  
**konzertu, kurš apsola reti kreetnu mahlfizas baudijumu,**  
**eeteizam apmeljet katram mūzikas ceenitajam.**

**Izribkojums labdarigam mehrkim.** Laftojeem  
japawehsta, ka nahloschn festideen, 7. dezembrī, Rīgas Lat-  
weeschu beedribas lahtibas komisija izribkos „weesigu valaru“  
ar deju. Atlikums nolemis eezeenitā statuwes mahlstieneela  
A. Freimana lga tahlatsgliebtoschanas zelozumam par labu.

**Jaunais Latweeschu teatris** (Rigas Latv. Sa-  
beedribas telpās, Romanowa eelā Nr. 25). Svehtdeen,  
8. dezembri — dienas išrādes: deena — „Seita melletajs”,  
valara — Aspazijas drama „Sundetas teejbas”.

**Latveesku teatris.** Treschdeen, 4. dez. „Bojozo“. Opera 3 zehleenos ar prologu. Lelis un muusika Leonlo-walo. Swargulu Edwarda tullojumā. Svehlddeen, 8. dez. „Bes hebdam.“ Leela vseidaschanas luga 5 zehleenos no Emila Bohlo. Esenbergu Jahnna tullojumā.

**Vilsehtas teatrs.** Sigride Arnoldson lundse weesooses trijas išrahdes: Sesideen, 7. dezembri lā „Minjona“, otrdeen, 10. dez. operā „Eischen Daegin“ un keturtdeen, 12. dez. operā „Die Regimentsstochter“.

II. pilsehtas (Kreewu) teatris. Treschdeen, 4. dezembrī "Raubeneeli" un "Jubileja". Peekdeen, 6. dez., pulstien 2 deenā : "Peters Leelais". Walara : "Divi augumi".

**Sinfoniju koncerts.** Nelaistības Muissas beedribas Rīgas Nodala fārihko sesideen, 7. dezembri Bāhzu Amatneku beedribas sahēlē sāwu pirmo simfoniju koncertu. Orchestrim ir 54. lozessi. Ta vadību uzsnehmees direktors Hans Nedelais Igs.

**Dzelszela katastrofa.** 27. novembrī pulksten 3 un 20 min. pēc pusdeinas uz Rīgas-Drās dzelszelā, aiz Rīgas fortifikācijas, pie 9. dzelszela farga mahjinaš notisa briesmīga katastrofa. Pretschu brauzeens Nr. 41 smabādu sleschū truhuma deht fortifikācijā tila apturets uz galvenām fleedem, pie slehgtā semafora (signalā). Pa tām paščām fleedem no Stopinu stacijas brauza jaunu pāfāsheeru wagonu ismehgina-juma brauzeens (līešč bija pagatavots Baltijas wagonu fabrikā). Leelās miglas deht ismehginajuma brauzeena lokomotīves waditajam nebū eespehjams nežil tahlu redset, tadeht tas ar pilnu speblu uſſtrehja stahwoſcham pretschu brauzeenam viržū. Uzumirīt pēc ūdurschāns iſzehlās briesmīgs ugunsgrēks, jo pretschu brauzeena pēdejoš wagonos, lā israhdijs, atrādās benzins, kas eksplodeja. Luhlit pāriņoja ugundsehsejus, bet wineem pēsteidsotees, postoschais elements jau bija iſplatījies pa vairakiem wagoneem. Pēz wairak lā diwām stundam tilai uguni apdehša. Pawisam ūdaga diwi jaunee III. klasses pāfāsheeru wagoni, diwi pretschu wagoni, lā ari lokomotīve no ismehginajuma brauzeena, kura atrādās vidiū starp degosheem wagoneem. Daudz wagoni ūdragati, lā ari prezēs ūbojatas. Izmehgi-najuma brauzeena lokomotīves waditajs un wina palibgs, labds technikis, kutsch praktikas deht brauzis uz lokomotīves, stipri apdeguschi un nogahdati uz glahbščanaš eestahdi. Konduktors, kutsch stahwejis uz tendera, latmigi nofritis, bet tomehr pa datai ūstiees. Daschi wagonu fabrilas atſlehs-neki, kas pawadijuſchi wagonus, dabuļuſchi ūlyrus treezeenus. Uz nelaimēs weetu ar palibga brauzeenu aifsteidsās dzelszeta preeskneeks Daragans, wina palibgs Afrosimows, schander-merijas waldes preeskneeks un dauds ziti. Tā lā dzelszetsch bij pilnigi aifstrukts, tad pāfāsheeru brauzeenam Nr. 8 wa-jadseja Rīga no ūstiees 2 st. 40 min. Dzelszela nosahrto-ſchana ilga ūisu nakti, un brauzeenu ūstisme tika uſtureta starp starp Stopinieem un Rīgu tilai pa weenām fleedem.

R. J.

**Behdigs nelaimes atgadijums us dīselszela.**  
28. novembrī ap plst. 3 pehz pusd. no wilzeena, las gahja us Jelgawu, tuvu pee Tornakalna stacijas, notrita no wagonu platformas pilfehtas realskolas skolneeks B., 16 gadus vezs jaunelis, sahda Sasulaulā dīshwojoscha ahrsta dehls. Nelaime notiluse no tam, ka jaunelis brauzeenam ejot atradees us wagonu platformas un tur neusmanigi jaunibas pahrgalwibā strauji lustejees. Sekas ir toti behdigas. Pehz aktrumā pеesaultā ahrsta issazischanas, galwas kauss breesmigi fa-

treetks, un dīshwibai draud bres̄mas. Nelaimigais Tornafalna stazijā pēbz tam nabboschā brauzeena ar surwi tīla eenesis un fava apbehdinatā tehwa pawadibā us *Safulauku* mahjās aīswests.

**I**f Rīgas sadzīhvies raibās puses. Smalki  
skrāpneiki bieši ween parahdas tāhdā weldā, tāhdā winus  
grubti pastiht un tāhdejadi peewit pat piedzīhwojaschas, ap-  
fehrigas personas. Schabdi isweizigi melsteri usdodas par  
augstalām personam, par deenestā tāhwoescheem eerehdneem un  
iamlīhdsgī. Schinis deenās Rīga eeradās tāhds L. no  
Peterburgas un winam līhdi tāhds E. F., lursch jau ograf  
Rīga dzīhwojis un tā tad, sinams, Rīgas sadzīhvies apstāklu  
pasinejs. Abi glaunee fungi bija apmetusches "Wiltorijas"  
weesnīžā, Alessandra eelā un fahluschi peesopt sawus nodo-  
matos darbus. E. F. sahla eewahlt statistiskas un tirdsnee-  
žibas finas un proti tāhdā tāhrtā, kā tād winam buhtu tas  
usdots no finantschu ministrijas tirdsnežibas departamenta  
un kā no wina atkarajos daschnedaschadi labumi weenā waj  
otra finā. R. L. attal sahla laft daschadu firmu fludin-  
jumus preelsch tāhdas grāmatas, kuru isdoschot tāhda Peter-  
burgas labdaribas eestahde. Par fludinajumeem zena tila  
nemta deesgan aqusta. Par miueto labdaribas beedribu ari

...tila aissrahdis, ja ta stahwot avgstu personu aissardibā. Leeta gahja labi — bet iad tu iisfchibejis — us abeem „darbīnekeem” sabla Rīgas slepenpolīzija greest wehribu. E. G. to bija nomanijis un laidās pahrt kalneem un lejam. Turpreti R. L. wehl palika Rīgā un nerimstoschi turpinaja usfahsto darbu. Pa tam no Maskawas tīla sinots, ja nepašstams wihereitis — usdodamees par Italijas grafu S. di R. un sem lahdas labdarības beedribas preelschtauvja maslas, iſtrahpjot eeweheroatmas sumas naudas. Pee blehschi darba bijuschi ari ja dalibneeli: S. L. J. un U., kuri agrat sadīshwē bijuschi eeweheroatmi wiħri, bet wehlak vanihluschi. Bes tam wehl peenahza finas, ja R. L. ir neihstais grafs di R. Slepēpolīzijas preelschneels grafu ayeetinaoja. Pehdejās atſinās par mainigu dauds un daschados nedarbos un iſſlaidroja, ja efot Italijas pawahlneels un faurotees W. S., bet dſhwojis sem miltotas pases us Austrījas pawahlneela R. L. wahida. Neihstais grafs pabots lituma zelam. — Romanowa eelā pee nama Nr 92 lahdam 50 gadus wezam leischem S. leeks suns saloda kreisās lahbja stilbu un rosu. Suna satimneels tilschot faultis pee noopeetnas atbilstibas par to, ja funi no mahjas laidis bes uspurna. — 29. novembrī maspilseni Pawils J. un Johans J. ar pakaltaisītu atlēbgu Dinaburgas eelā Nr. 21 bija atmuhlejuschi Johna Katlana dſhīwolli un tur iſſaguschi daschadas mantas. Gorodowojstos bija pamonijis un abus krampetajus apzeeinaja. Sagti noboti teesfai. — Pehdejās beenās polīzijas cerehdai apzeetinaoja pahrt par 100 schaubigu personu. — ks.

## Rugneeziba.

**Kuugu nelaimēs.** Pagabjuščā mehnēsi aulā gar Anglijas, Frānžijas un Belgijas pēckrastem gabjušči bojā daudzi lugu. Wispahrim gat Walas-Eiropas krasteem, kā arī Seemetu jubrā redzeti wairaki bojā gabjušči lugu. Ari daudzi svejneeli zeetusči, gan mantas sīņi, gan arī vīshvibas sauvedamī. — Starp zītu Bislajos jubras līdzī aulai par upuri kritis arī lahs „Austras” lugis „Linda Morgenroden”, kapt. J. Grahmels. Tā tad ihsū laikā „Austrai” jasaudejau otrs lugis. „Linda Morgenroden” luga laudis gan ieglahbtī. Wini nowesti Cettes ostā, Frānžijā.

## No ahrsemem.

**Franzija.** Melinisti issaidschi spargu usaizinajumu wehletajeem, lai jau no Deewa puses neweens pee janwara mehneshi noteeloscham senatoru wehleschanam nedod balzi radikaleem kandidateem. Melinisti ussver, la radikalee esot republikas finanzes noweduschi pilnigi posta, aisskahruschi „brihwibu“ (proti atnehumuschi muhkeem flosas). Radikalas lapas attal no sawas puses issala pahleezibu, la melinisteem pee nahkamam wehleschanam nelsahdi nelklaishotees lahgä; republikanislä strahwa wisä semä paleekot arween spehzigala. Nazionalisti attal neschehligi usbruhk Andre par to, la tas ruanjis, la latram saldatam wajagot ar pilnu pahleezibu, aistahwet sawu tehwiju. Andre tatschu pats esot ofizeeru pahleezibu minis lahjam, sad tas daudsus somandeejis pret muhleem un mahsam. Un sa nu ar Ilerikaleem nepilstolees; 30 gadus tee zihtigi darbojuschees, lai frantschu armiju dabushtu sawos nagos, las teem ari bija til pilnigi isdewees, la neweens ofizeers, las negahja pee jesuitu tehweem pee bitts un ik swrehtdeenas nellausjäs mischu, newareja ne sapnot no paaugstinaschanas deenesta. Wisur bija ari preefsch saldateem nodibinati Ilerikalee lasamee guldì. Un nu nohk Andre un isposta wijsus to zehlos planus un noluhkus, uszelt no jauna pahwesta waldbu pahri Giropu!

**Anglija.** Is Londonas sīno, ja strādneelu skolīkas starpā valdot leels trūklums. Strādneelu weetneeks Dschons Burns gribot parlamentā pēcpast, ko iestī ministrija noda-majusē darit trūkluma nowehfschanai. Posts sevīšķi jaun-to jo leels, ja tagad Londonu pārpilda Deenvidus-Afrikas reservisi, kas mahjās pārnahakuchi nedabū darbu. Preiļsch sahdam vēnam leeli scho reservistu bari gahjuschi aplaht dseedami un ubogogami pa Londonas seimelu datu. Kara valde gan fakas deesgan vārijuse preiļsch reservisteem: ta uzaiginajuse labu datu no teem langlejās par strīhwereem, kāt pārloms namorainie latut!

bet protams newarejuže leetot! Un tad nu saldati nederesjuschi par strihwereem, tad lara walde zitada darba teem nesinajuse! Pee wiſa ta ari leela dafa strahdneefu, tas par buhru lara laiku strahdaja Wulitschas arsenaloſ un scho strahdneefu slaitis fneedſas us 25,000, valikuschi pa leelakai dafai bes darba, jo lara materiala wairus naw wajadfigs. Un seema tagad ſoti bahrga. Truhlumgeeteju ſlaitis til leels, ta "glaħbſħanas armija" us wiſeem leelakeem laukumeem bedfinot wiſu nalti fahrtus, lai beſpajumta lautini waretu nahtt un faſiditees!

Portugalija). Sabeedriba dabù teesibù, buhwet minetä kolo-nijā dželszelus, eerihsot salmu raltruves un plantazijas. Baut to wisa Angolas yrownze, kas ihstenibā istaifa wišlabalo portugalu datu, nabl sem angku eespaideem; mas zeribas, la angli wehi sahdreis to atdos portugaleem, jo konzessija isdota us weseleem 99 gadeem. Un pebz 99 gadeem angli warbuht sen buhs sagrabbuschi Widus-Afritu. Misters Williams jau nu apsolos, paklausit portugalu lilmumeem, bet ihstenibā tam til plaschas teesibas, la to turpmal pilnigi wareš fault par Angolas karali. Daschas Lisabonas awises nu apwaino mi-nistrus par nodewibu; tee esot azim redsot no angleem peekulu-loti. Schim awisem peseleenas pat daudsi osizeri, to starpū laraka adjutants Konseito. Un ministrija neeedrofchinajas pat ne sodit osizeerus, lai wehl wairak nefadusmotu publiku. Daschas awises pat apgalwo, la wabzi esot loti faschutuschi par isdoto konzessiju un nolehmuschi assault prom is Lisabonas sawu suhtni, grafu Tattenbachu. Lilai osizlosas awises ajs-rahda, la Angola atrodotees smaga saimneezistā krise un tayebz bijis toti wajadsigs, pedabuht angku lapitalistus, lai jel attal masleet nauda plihsstu semē. Bet salts nu paleel, la Angola tagad preelsch portugaleem suduse.

**Maroka.** Wehlis is Marokas peenem deesgan tumchu nokrahsu, leelas, ta tatschu eedegsees plaschs dumpis, waj nu sawstarpeja muhamedanu zilfchu apkaroschanas. Marokas sultanam ar sawu lora spehku gan isdeweess, peespeest pee pallaufibas Veni Zemuru zilti, bet pa starpam usbruksa lahda zita zilts ta lara spehslam pee Rabatas un to wahrigi sakawuse, ta ta sultana fareirveem bijis steigschus ween jahmuhs atpatal us galwas pissehlu Hesu. Un ja jau weena zilts eespehja fasant wisu sultana lara spehku, las tad wehl lai noteet, ja waitak zilts reisâ usbruksa sultanam. Wehdascham zitam sinam wiss notikums isnahjis ta, ta Zemuru zilts sultana pulkeem zemarschejot isturejusches itin kluß un pallaufigi, bet toteesu tas delegati mustnajuschi zitas zilts, lai usbruksa sultana lara spehslam lahdâ salnu aijâ, las tad ar leelas notizis. Un weenai sultana nelaimei war buht bishstamas sekas: ari zitas zilts, las tagad wehl bijsitjâs no sultana, jutisees eedrofchinatas, ta ta galu galâ julas tatschu waretu palist til leelas, ta daschas leelwalstis juhtas speestas Marokas leetâs eejaultees — waj nu warbuht isdalit sawâ starpa Marolu. Hyantchu lora fiole stahw draudoschi pee Tetuanas noenturota un ari angli steigschus turpu aissuhi-juschi daschus lara lugus. Likai nu abam pehdejam leelwalstis naw wehl satibloti malâ zelschanai sausuma lara spehlt.

**Amerika.** Wenesuelas tragicomedia eet sawu gaitu tahtal. Saweenota anglu-wahzu flote bes masalas pretestibus no wenesueleeschu puses atnehmuse pehdejeem 5 "lara fugus" (ibstembä desgan siliti apbrunotus freiserus) us kureem at-raduschees ap 390 zilweki; wehl 4 ziti wenesueleeschu lara fugi ejot noglahbuschees, bet protams, sa anglu-wahzu pahrspehls tos drihsj dabuhs rola, fewischli ta, sa daschi no scho fugu komandanteem naw dabujuschi sinat, sa isgehlußes atlanta sadurkme starp de Kastro un Angliju-Wahziju. It ihpaschi to fugi, fuesch apfchaudijis Drenoko upes pilsehtas, angli nehmuschees medit. Divus no wenesueleeschem at-nemtajeem lugeem angli jau nogremdejuschi, pahrejee patu-reti tapat lihlam. Kastro no sawas puses turpina papira protestu islaishanu, kucos tas apgalwo, sa tam nudeen no-teekot pahrestiba. Va starpam gan Kastro naw lautrejes, rihdit Karalasaß eddihwotajus wißu anglu un wahzu konfuleem, kuri tikuschi uslausti un islaupiti, wiß anglu un wahzu pawalstneeli eemesti zeetumä. Amerikanu suhntis Bowens, las bijis paljis Karalasaß, tuhlt pret schahdu apzeetinastanu protestejis, isslaidrojus Kastro, la ta ejot pretim starptautiseem likumeem. Banahlt tas panahais tislai tildaubis, sa lahdhu daku guhsteknu Kastro palaidis, bet pahrejos paturejis tapat zeetumä. Va starpam Kastro ferdigi rihlojotees, lai eedshiu juhra anglus un wahzus, las ejot bijuschi til nelaunigi un apsehouschi La Gwairas ostu, kur tee atswabinajuschi daschus simitus no Kastro polizijas zeetumä eebahstus eiropeeschus. Angli awises tomehr no sawas puses gausch, sa nelo dauds ar wenesueleeschem newareshot isdarit, jo ilgais dumpis ta pamasinajis raschofchanu Wenesuelä, sa semei neefot ne dauds lo eewest ne lo iwest. Baur to tad protams ari muitu eenhemumi desgan neezigi un angleem wajadsetot gadeem paturet apsehstas osta, ja tee gribetu tilt pee sawam präfbam. Gan daschas awises dod padomu, darit wißai leetai ahtri galu ar Kastro saguhstichanu. Ja, bet lai tadt lat ihti to dabu rola? Labräftigti tas tatschu zilpä nelihdis. Un farihlot elspedizijs us Wenesuelas eelscheeni neweens newehlas weenlahrt tapeh, sa ta pahral dauds malsatu, otrlahrt tapeh, sa warbuht Kastro ta lai nedabuhtu rola. To wißu Kastro labi sina un tapeh isspelhle ta salot "beidsamä trumpes". Deesin, waj ar tam dauds lo padaritu, ja ta pahrgalwiba vate few rihsles negrestu: proti pret Kastro atsal fahk leelaka mehra fazeltees "dumpeneeli"; tee jau peeprajkuschi lai angli-wahzi tos atsifst par "lara wedeju" pusi. Kastro gan no sawas puses solas aizinat pee eerotscheem wißus wenesueleeschus un sadabuht wißmas 150,000 wihru leelu lara spehlu. Ofizeeru wenesueleeschem jau meera laitsa ejot ap 13,000 (to starpä 1400 generatu!) bet tislai 5000 saldati. Kesa til buhs Kastro ar eerotscheem un muniziju; ja peekrastes teek bloletas, tur tad lai nem eerotschus? War nu ar buht, sa Kastro wehl peekahpias — schimbrishcam gan tas usstabjas sa leels waronis, wenesueleeschu atswabinatajs no sweschu kupschü is-fuhlschanas. Tas apsolijis ari wißem dumpeneeleem pees-doschanu, ja ween tee tam valibds kord pret anotsem-mohroon

## Teesleettu nodalg.

**Is zetu praktikas.** Kam jaze k marga s? 1901. gada 6. februari Grobinas-Aisputes aprīkla preeksch-neeks usdewa Preelules pagasta waldei us zetu instrukcijas 3. p. un 13. p. 5. plt. painata gahdat par margam us Bunkas muischas uhdens dsirnawu dambja. Pagasta walde us tam atbildeja, ka semineeki leedsotees echo usdewumu ispildit, dibinadamees us to, ka margas us Bunkas muischas dambja ja-zelot weenigi pascham schis muischas kuratoram G. fon Schröderam. Bes tam wehl faimneeki paschi 26. februari 1901. g. eesneedsa aprīkla polizijai fewiščku ralstu ar luhgumu, tos pilnigi atkvabinat no margu zelschanas un tahtakas usture-schanas us Bunkas muischas dambja. Peha winau isslaidro-





Vilniga galwoščano!



# LÜHR & Co.,

Riga, Leelā Smilshu eelā Nr. 7.  
Rigas wejaka schujamu maschinu pahrdotawa,  
veedahwā leelakā iswehlē glihtas un isturigas

## schujamas maschinas

ar jaunakeem pahrlabojumeem no pasaules flamenakām fabrikām par wislehtakām  
zenam pee vilnigas, wairak qadu galwoščanas.



M 1887

Lehtas zemas!

Angstakā godalga Grand Prix, Riga Jubilejas iestādē 1901. g.  
M 1756

Klaveerni fabrika

## J. Tresselt, Rigā,

Leelā Smilshu eelā Nr. 22/24,  
veedahwā no sava leelakā krahjuma, pa fabrikas zenam:

## Sligesus un pianinos,

pagatarotus pēhā jaunakeem sistemeem.

## Pianinos no 360 rbl. sahlot.

Chrii samalkas nolihgumi. Telefons Nr. 609. Telefons Nr. 609.



Vilniga galwoščana. • • • Lehtas zemas. • • • Paša darbnīca.

Kauf-eelā Nr. 10.

Musikas instrumentu speziala  
magasina,

## D. Makowsky, Rigā,

Kauf-eelā Nr. 10,

Wina Majestates Kreevijas Keisara galma  
apgahdneka Iul. Heinr. Jimmermanas mu-  
zikas instrumentu fabrikas veetneeks,

Leipzigā, Sv. Peterburgā, Maskavā, Londonā.

Leelakā krahjumā

wiſtihgu, puhšchamee,  
bungu un mechaniski  
mužikas instrumenti,  
ta arī

## mužikas automati

ar Latveesku tautas dseesmu noteim,  
tais spēhle sad naudu eemet un noderigi beedribam, weesnīzam,  
reformēam u. t. t.

Leelakā iswehlē

Harmoniji.

Paschmazibas skolas un veederumi preeks  
wiſem instrumenteem.

## Gramofoni un fonografi.

Wiſu mužikas instrumentu iſlaboščanas darbnīca.

Zenū rahditati par brihwu.

Kauf-eelā Nr. 10.

Muzikas fortece.



Waldmann Roberts,

Riga, Marijas eelā Nr. 10.

Weifals svehtdeenās atnehtis no pulstieniem 1—6.  
Katalogus ar nobildejumeem un zenam iſſuhta us preeprājumu  
par brihwu.

Augstzeeniba

J. Redlich, angli magaſīna  
Riga.

9.

Vilniga galwoščano un vločospēdu weifals.

## Karla Balka likeeru fabrika un wiham leeltirgotawa Riga.

Fabrika un kantoris.

Nr. 90, Leelā Blaskawas eelā Nr. 90,

veedahwā:

## Ahrsemes un Kreevijas wihamus

par nepaaugstinām zenam.

Konjaku, rumu, araku, likeeris un dubultfchnabuhs.

## Ali un mineraluhdenus.

Paſcha noliktawas:

Leelā Grelzineku eelā Nr. 34.

Leelā Aleksandra eelā Nr. 71/73.

Leelā Blaskawas eelā Nr. 66.

Kalneema eelā Nr. 17-a.

Dinamindes eelā Nr. 45.

Swehtdeenās no plst. 1 atwehrti.

M 791

## Kapitals!

Pamatigu mahzibū  
grahmatu  
weschchanā,  
kā arī  
korespondenzijā

un  
kantoru darbos,  
Latv., Wahzu un Kreewu  
walodā pasneids

J. Kasimirs,  
prakt. grahamatweds.

Eeksch-Rigā,  
Basteja bulwarī 11, ds. 12,

Nikolaja eelas stuhri.

Run. p. 1—3 d. u. no p. 7 w.

zilā laikā

Ernesta Plates drukatawā  
pee Petera basnizas.

Wahrīshanas furſa  
stolneitschu  
darbu iſtahde

notiis swehtdeen, 8. decembri sch. g.  
sahlot no plst. 11 preeks puse deenās  
wiſu deenu.

Wiſi, tas interesejas, war iſtahdi  
apmeklet.

L. Grehzueku eelā 10, ds. 2, 2tr.

A. Ibis.

## Balkin & Co. Rigā,

Karla eelā Nr. 13,

pretim Delgawas-Tukuma woksalim.

## Gehpelu fulmaschinas

wisjannačas sistemās

preeks 28 zoli platas trumula maschinu pilnigi pēcēl 2 ūrgu dīneja  
spēhlo. Gari jaunu trattaji un pelavu ūeti.

Pahroščana us galwoščanu. Zenas wislehtakās.

## Amerikani wehtijamās maschinas

ar pēzeem spahneem un dīsels spahnu ūtawu par wislehtakām zenam

Spezialitate: Maschinu ūtawas.

Peena separators „Radiator Kurjer“

## Mahzibas wehtstules

grahmatweschchanā, ūtenografiā, prakt. rehlinaschā u. t. t. Pro-  
spektus (ar autora għimmeti) fatram iſſuha par 7 sap. pafimartu.

Adreß: C. Pēterburgs, B. Piasnij Oscr. № 29. Ģu-pi P. A. Knore.

Nupat iſnaħha

„Wadonis pa Peterburgu“,  
furſi ar pefuhliščanu maliha 84 sap.

## R. A. Knoke,

mahzibas wehtstulu iſdeweis.

1618

## Pletejamas krahſuis,

ar wahrameem zinieem, vahriev-  
tojnas, preeks 6 pletej, dīsliem.

Oglu pletejamas dīsliis,  
angli, vienā ūtawes.

Amerikas ūtawas ūtawas dīsliis,  
pa weenai un va 3 ūtawas ar weenū  
turamo.

Prezejamas dīsliis,  
preeks metas maqtajam un dīsli-  
neiem.

## Bulnū dīsliis,

mifina un teħrauds,  
Pletejamas bulnū, pletejamo  
dīsliem palekxmeen dīsliem.

Iſħuguna dabu ġami pee  
turamo.

Bulnū dīsliis,  
mifina un teħrauds.

Pletejamas bulnū, pletejamo  
dīsliem palekxmeen dīsliem.

Iſħuguna dabu ġami pee  
turamo.

Bulnū dīsliis,  
mifina un teħrauds.

